

İçindekiler / Inhaltsverzeichnis

Tülay Aydin Ünver , Tüketicilerin Malın Kullanımından Sorumluluğu.....	1
Martina Benecke , Die Haftung des Arbeitgebers und die moderne Technik	23
Mesut Serdar Çekin , Türk Borçlar Hukukunda Tehlike Sorumluluğu ve Gelişim Riski.....	39
Simge Kurt , Deliktrechtliche Perspektiven zur Haftung künstlicher Intelligenz.....	55
Michael Kort , Möglichkeiten der Beschränkung der Verkäufer-Haftung beim Unternehmenskauf	75
Ali Pash , Türk Ticaret Kanunu'nun Sorumluluk Hükümlerinin Tanıtılması ve Değerlendirilmesi	95
Erhan Temel , Türk ve Alman Anonim Şirketler Hukukunda Compliance Görevlilerinin ve Sorumlularının Hukuki Sorumluluğu	147

Önsöz

Türk hukuku 19. yüzyılın ikinci yarısından başlamak üzere hızlı bir batılılaşma ve modernleşme sürecine girmiştir. Bu süreç, Türkiye Cumhuriyeti'nin kurucusu *Gazi Mustafa Kemal Atatürk*'nın 1925/1926 yıllarında başlayan Hukuk Reformu kapsamında daha da ivme ve yoğunluk kazanmış ve Atatürk Döneminde çok kapsamlı ve önemli kodifikasyonlar yapılmıştır. Bu bağlamda Türk Medeni Kanunu, Türk Borçlar Kanunu, Türk Ticaret Kanunu, Hukuk Usulü Muhakemeleri Kanunu, Ceza Muhakemeleri Usulü Kanunu ilk akla gelen kodifikasyonlardır.

Alman hukukunun Türk hukukunun, özellikle de Türk özel hukukunun şekillenmesinde ve gelişiminde önemli bir esin kaynağı olduğu yadsınamaz bir gerçektir. Bir yandan Türk Medeni Kanunu ve Türk Borçlar Kanununun Alman Medeni Kanunundan (BGB) etkilenen İsviçre Medeni Kanunu ve Borçlar Kanunundan iktibas edilmesi ve sonraki bir çok değişikliğin İsviçre hukukundaki gelişmeler dikkate alınarak gerçekleştirilmesi; diğer yandan Türk Ticaret Kanunu, Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanun, Kişel Verilerin Korunması Kanunu gibi temel kanunların Avrupa Birliği müktesebatına uyum sağlamak gayretiyle düzenlenmesi ve değiştirilmesi, Türk hukuku ile Alman hukuku arasındaki etkileşim ve benzerlikleri ortaya koymaktadır. Yürürlükte olan Türk Ceza Kanunu ve Ceza Muhakemeleri Kanunu ile Hukuk Muhakemeleri Kanununun hazırlanışında ilgili Alman kanunlarının esin kaynağı olduğu bilinmektedir. Yine Türkiye'nin ve Almanya'nın taraf olduğu ikili ve çok uluslu antlaşmalar (ör. Viyana Satım Sözleşmesi) yeknesak bir hukukun uygulama alanı bulduğu düzlemlerdir. Bunun gibi, Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi kararlarının, Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi'ni kabul eden tüm taraf ülkelere etkisi, karşılaştırılmaya değer başka bir ortak alan oluşturmaktadır.

Türkiye henüz AB üyesi olmamakla birlikte, üyelik müzakerelerini sürdürden aday ülke konumundadır. Bu nedenle AB müktesebatını ve güncel AB tüzük ve yönergelerini iç hukuka aktarma çabalarını sürdürmektedir. Avrupa Birliği İlerleme Raporlarında Türkiye'nin bu çabaları çoğunlukla olumlu olarak değerlendirilmektedir.

Alman ve Türk hukukundaki benzerlikler, etkileşimler ve farklılıkların tespitinde, ortaklaşa gerçekleştirilen sempozyumlar büyük bir rol oynamaktadır. Her iki ülkede de

hukuk karşılaşması, kanunların yorumunda ve kanun boşluklarının doldurulmasında önemli bir hukuk metodu teşkil etmektedir.

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi ile Augsburg Üniversitesi Hukuk Fakültesi'nin birlikte düzenledikleri *Türk ve Alman Sorumluluk Hukukunda Güncel Gelişmeler Sempozyumu*, 4 Ekim 2019'da İstanbul'da İÜHF'de, akademisyen, uygulamacı ve öğrencilerden oluşan çok geniş ve şeçkin bir katılımcı kitlesinin iştirakiyle gerçekleşmiştir. Bu sempozyumun, üniversiteler arasındaki akademik işbirliğinin gelişimine önemli bir katkı sağladığını düşünmektedir. Özellikle her iki hukuk sistemindeki gelişmelerin aktarılması, karşılaşılması ve tartışılması olanağını sağlaması açısından faydalı olduğu kanaatindeyim.

Tüketiciler hukukundan iş hukukuna, borçlar hukukundan şirketler hukukuna uzanan konuları içeren ve *Türk ve Alman Sorumluluk Hukukunda Güncel Gelişmeler* üst başlıklı sempozyum kitabının Türk ve Alman hukuk camiasına faydalı olmasını canı gönülden temenni ederiz.

Bu kitabın oluşumunda emeği geçenlere, özellikle sempozyuma iştirak ederek, tebliğlerin makale olarak basılmasına olanak sağlayan Alman ve Türk meslektaşlarımıza teşekkürü bir borç bilirim. Sempozyumun gerçekleşmesinde destegini esirgemeyen, İstanbul Hukuk Fakültesi'nin - dönem - dekanı Prof. Dr. Abuzer Kendigelen ve Hukuk Fakültesi Ticaret Hukuku Kürsüsü üyesi Prof. Dr. Aslan Kaya'ya en derin şükranları sunarız. Ayrıca sempozyumun sponsoru *Gökçe Avukatlık Ortaklığna* ve *Augsburg Hukuk Fakültesi ACELR* birimine de desteklerinden dolayı teşekkür ederim.

Son olarak kitabı redaksiyon ve dizgi işlerinde büyük bir özveri ve titizlikle katkı sağlayan Augsburg Üniversitesi Hukuk Fakültesi Türk Hukuku Araştırma Merkezi asistanı *Dilara Gezer*'e ve tercüme başta olmak üzere sempozyuma katkı sağlayan *Erciyes Üniversitesi Hukuk Fakültesi Öğretim Üyesi Dr. Ramazan Aydin*'a teşekkür ederim. Eserin basımını kabul eden Adalet Yayınevi sahibi *Hakan Karaaslan Bey* ile yayinevinin değerli çalışanlarına şükranları sunarım.

Doç. Dr. iur. Erhan Temel, LL.M.

Augsburg, Ekim 2022

VORWORT

Beginnend in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts hat das türkische Recht eine umfangreiche Verwestlichungs- und Modernisierungsphase erfahren. Diese Umgestaltung des türkischen Rechts wurde im Rahmen der Rechtsreform unter der Führung des Gründers der modernen Türkei *Mustafa Kemal Atatürk* ab 1925/1926 beschleunigt und durch zahl- und umfangreiche Kodifikationen intensiviert. In diesem Zusammenhang sind vor allem der Erlass des türkischen ZGB, des Obligationengesetzbuches, HGB, Zivilprozessgesetzes, StGB sowie des Strafprozessgesetzes zu erwähnen.

Es ist kaum zu übersehen, dass das deutsche Recht für das türkische Rechtssystem eine Inspirationsquelle ist und in manchen Rechtsgebieten sogar einen Vorbildcharakter hat. Die Gemeinsamkeiten sowie die Beeinflussung zwischen den Rechtssystemen beider Staaten erklären sich einerseits dadurch, dass die Türkei das vom deutschen BGB beeinflusste schweizerische ZGB sowie das schweizerische OR übernommen hat. Andererseits werden in der Türkei zahlreiche EU-Verordnungen und Richtlinien freiwillig umgesetzt, auch wenn die Türkei sich noch in der Verhandlungsphase als Beitrittskandidat befindet. In diesem Kontext sind insbesondere die Verbraucherschutzrichtlinien sowie die Datenschutzverordnung erwähnenswert. Ferner ist allgemein bekannt, dass der türkische Gesetzgeber sich - ab 2005 - bei der Kodifizierung des neuen türkischen StGB, des StPG sowie des neuen türkischen ZPG der jeweils entsprechenden deutschen Regelwerke als Inspirationsquelle bedient hat. Darüber hinaus stellen solche Rechtsgebiete, denen bilaterale oder internationale Abkommen, wie z.B. CISG, zugrunde liegen, ein einheitliches Recht in beiden Ländern dar.

Die deutsch-türkischen Rechtssymposien sind für die Feststellung der Ähnlichkeiten, der gegenseitigen Beeinflussung sowie der Unterschiede zwischen deutschem und türkischem Recht von enormer Bedeutung. Diese können u.a. bei der Fortentwicklung des Rechts und der Anwendung der bestehenden Gesetze einen wertvollen Beitrag leisten, denn sowohl in der Türkei als auch in der Bundesrepublik Deutschland stellt der Rechtsvergleich bei der Auslegung von Gesetzen sowie der Schließung von Gesetzeslücken eine altbewährte Methode dar.

Das internationale Symposium zum Thema „*Aktuelle Entwicklungen im deutschen und türkischen Haftungsrecht*“ hat am 4. Oktober 2019 an der Juristischen Fakultät der Universität Istanbul unter Beteiligung der Juristischen Fakultät der Universität Augsburg vor einem großen Publikum, welches sich aus zahlreichen Wissenschaftlern, Studenten sowie Juristen aus der Praxis zusammensetzte, stattgefunden. Ich gehe davon aus, dass dieses Rechtssymposium einen weiteren wichtigen Beitrag zur wissenschaftlichen Zusammenarbeit zwischen der Universität Augsburg und der Universität Istanbul geleistet hat.

Dieser Tagungsband vereint die Arbeiten von 7 Wissenschaftlern aus unterschiedlichen Fachgebieten. Die unter dem Symposiumtitel „*Aktuelle Entwicklungen im deutschen und türkischen Haftungsrecht*“ behandelten Themen reichen vom Arbeitsrecht bis zum Schuldrecht und zum Aktienrecht. Es besteht die Hoffnung, dass dieser Tagungsband einen Beitrag zur Fortentwicklung der Rechtswissenschaft in der Türkei und in Deutschland zu leisten vermag.

Mein herzlicher Dank gebührt allen an der Tagung beteiligten Kolleginnen und Kollegen für die erfolgreiche Zusammenarbeit bei der Fertigstellung des vorliegenden Sammelbandes. Zu Dank verpflichtet bin ich auch dem damaligen Dekan der Juristischen Fakultät der Universität Istanbul *Prof. Dr. Abuzer Kendigelen* sowie *Prof. Dr. Aslan Kaya* vom Lehrstuhl für Handels- und Gesellschaftsrecht für ihre Unterstützung. Mein Dank gilt ferner meinem guten Freund *Herrn Dr. iur. Ramazan Aydin, LL.M.* von der Erciyes Universität für seine wertvolle Hilfe im Hintergrund. Danken möchte ich auch meiner Mitarbeiterin *Dipl. iur. Dilara Gezer* für ihre redaktionelle Unterstützung. Ich möchte mich ebenfalls bei unseren Sponsoren *Gökce Avukatlık Ortaklığı* und *ACELR an der Juristischen Fakultät der Universität Augsburg* bedanken. Danken möchte ich schließlich Herrn *Hakan Karaaslan* und seinen Mitarbeitern bei *Adalet Yayinevi* für die Herausgabe dieses Bandes.

Doz. Dr. iur. Erhan Temel, LL.M.

Augsburg, Oktober 2022